

Lessons & Carols *for* Advent and Christmas



An annual celebration of traditional Christmas music and biblical texts of the season.

Mark R. Orten
*Dean of Spiritual
and Religious Life*

Jeff Buettner
Director

Middlebury College Choir

*Cash donations collected for local
charities. Please give as generously as
your means permit.*

Sunday, December 9, 2018
4:00 p.m. and 7:00 p.m.
Middlebury College • Mead Chapel

Lessons & Carols

FOR ADVENT AND CHRISTMAS

The Carillon Hannah Blake ’21
Abigail Stone ’20.5
George Matthew Jr., College carillonneur

Organ Prelude **VON HIMMEL HOCH DA KOMM ICH HER BWV 606**
(from Orgelbüchlein) J. S. Bach (1685–1750)
SUR LES FLûTES: “NOËL POUR L’AMOUR DE MARIE»
AND «CHANTONS, JE VOUS PRIE”
GRAND JEU ET DUO: “QUAND DIEU NAQUIT À NOËL”
Louis-Claude Daquin (1694-1772)
Ronnie Romano ’20, Organist

*** Processional Hymn** **ONCE IN ROYAL DAVID’S CITY**
(Choir & Congregation)

1. *(Solo: Clara Sternberg ’19)*
Once in royal David’s city
Stood a lowly cattle shed,
Where a mother laid her baby
In a manger for his bed:
Mary was that mother mild,
Jesus Christ her little child.

2. *(Choir)*
He came down to earth from heaven
Who is God and Lord of all,
And his shelter was a stable,
And his cradle was a stall.
With the poor and mean and lowly
Lived on earth our Savior holy.
3. *(Choir and Congregation)*
And through all his wondrous childhood
He would honor and obey,
Love, and watch the lowly maiden,
In whose gentle arms he lay:
Christian children all must be
Mild, obedient, good as he.

4. *(Choir and Congregation)*
For he is our childhood’s pattern,
Day by day like us he grew.
He was little, weak, and helpless,
Tears and smiles like us he knew.
And he feeleth for our sadness,
And he shareth in our gladness.
5. *(Choir and Congregation)*
And our eyes at last shall see him,
Through his own redeeming love,
For that child so dear and gentle
Is our Lord in heaven above;
And he leads his children on
To the place where he is gone.

6. *(Choir and Congregation)*
Not in that poor lowly stable,
With the oxen standing by,
We shall see him; but in heaven
Set at God’s right hand on high;
When like stars his children crowned
All in white shall wait around.

The Bidding Prayer Mark R. Orten
Dean of Spiritual & Religious Life

The Lord’s Prayer *(in unison)*

Choir **HANACPACHAP CUSSICUININ** *Anonymous 17th Century*
Peru/Andes (Quechua)

Heaven’s joy!
A thousand times we shall praise you.
O tree bearing blessed fruit,
long awaited by humankind,
helper of the weak.
hear our prayer!

Hear our pleas,
Column of ivory, Mother of God,
Beautiful lily, white,
Receive this song we offer you,
Come to our assistance,
show us the fruit of your womb.

First Lesson **Genesis 3:8–13, 22–24**
Mark Orten, 4:00 p.m.
Dean of Spiritual and Religious Life
William Kelley ’19.5, 7:00 p.m.

***Carol** **O COME, O COME, EMMANUEL**
(Choir & Congregation)

1.
O come, O come, Emmanuel,
And ransom captive Israel
That mourns in lonely exile here
Until the Son of God appear.
Refrain

2.
O come, O Wisdom from on high,
Who orders all things mightily;
To us the path of knowledge show,
And teach us in her ways to go.
Refrain
6.
O come, O Dayspring, from on high,
And cheer us by your drawing nigh;
Disperse the gloomy clouds of night,
And death’s dark shadows put to
flight.
Refrain

7.
O come, Desire of nations, bind
All peoples in one heart and mind;
O bid our sad divisions cease,
And be for us the Prince of Peace.
Refrain

Refrain
Rejoice! Rejoice! Emmanuel shall come to thee, O Israel.

(Words from *Psalteriolum Cantionum Catholicarum*, 1710; music 15th c. French)

Second Lesson

Isaiah 9:2, 6–7
Heather Cox ’19, 4:00 p.m.
Liz Cleveland, 7:00 p.m.
*Program Coordinator, Center
for Community Engagement*

Choir

Eduard Karl Nössler (1863–1943)
TRÖSTET MEIN VOLK
Germany

“Comfort, my people,” says the Lord your God.
Says the daughter of Zion,
“Behold, your king is coming to you,
Humble, and a helper.” Alleluia.

Third Lesson

Isaiah 40:1–8
Ronnie Romano ’20, 4:00 p.m.
James Davis, 7:00 p.m.
Professor of Religion

***Carol** **LO, HOW A ROSE E’ER BLOOMING**
(Choir & Congregation)

1.
Lo, how a Rose e’er blooming
from tender stem hath sprung!
Of Jesse’s lineage coming
as seers of old have sung.
It came, a blossom bright,
amid the cold of winter,
when half spent was the night.
2.
Isaiah ’twas foretold it,
the Rose I have in mind,
with Mary we behold it,
the virgin mother kind.
To show God’s love aright
she bore to us a Savior,
when half spent was the night.

(Words 15th c. German; music by Michael Praetorius)

Fourth Lesson

Isaiah 11:1–9
Brett Millier, 4:00 p.m.
Reginald L. Cook Professor of American Literature
Jeremy Stratton-Smith’17, 7:00 p.m.

Choir

Sergei Rachmanninoff (1873–1943)
BOGORODITSE DYEVO, RADUISYA
Russia

Rejoice, O Virgin,
Mary full of grace, the Lord is with you.
Blessed are you among women,
And blessed is the fruit of your womb,
For you have borne the savior of our souls.

Fifth Lesson

Luke 1:26–33, 38
John Schmitt, 4:00 p.m.
*Associate Professor of
Mathematics*
Laurel Jordan, 7:00 p.m.

***Carol** **AWAY IN A MANGER**
Cradle Song

1.
Away in a manger, no crib for a bed,
the little Lord Jesus laid down his
sweet head.
The stars in the night sky looked
down where he lay, the little Lord
Jesus, asleep on the hay.
2.
The cattle are lowing, the baby
awakes, but little Lord Jesus,
no crying he makes.
I love thee, Lord Jesus, look down
from the sky, and stay by my cradle
till morning is nigh.
3.
Be near me, Lord Jesus, I ask thee to
stay close by me forever, and love me,
I pray.
Bless all the dear children in thy ten-
der care, and fit us for heaven to live
with thee there.

Sixth Lesson

Luke 2:1–7
Maleka Stewart ’19, 4:00
Arthur Ross ’20, 7:00

★Carol ANGELS WE HAVE HEARD ON HIGH
(Choir & Congregation)

1.

Angels we have heard on high,
sweetly singing o’er the plains,
And the mountains in reply
echoing their joyous strains.
Gloria in excelsis Deo!
2.

Shepherds, why this jubilee?
Why your joyous strains prolong?
What the gladsome tidings be,
Which inspire your heavenly song?
Gloria in excelsis Deo!
3.

Come to Bethlehem and see
Christ whose birth the angels sing;
Come adore on bended knee.
Christ, the Lord, the newborn King.
Gloria in excelsis Deo!
4.

See him in a manger laid,
Whom the choirs of angels praise;
Mary, Joseph, lend your aid,
While our hearts in love we raise.
Gloria in excelsis Deo!

(Words and music French traditional carol)

Choir

Via Olatunji (1927–2003) and
Wendell Whalum (1931–1987)

BETELEHEMU
Nigeria (Yoruba)

We are glad that we have God to trust. We are glad that we have God to rely upon.
Where was Jesus born? Where was he born? Bethlehem, the city of wonder.
That is where he was born for sure. Praise be to him. We give thanks for this day.
Praise be to God.

Seventh Lesson

Luke 2:8–20
Bill McKibben, 4:00 p.m.
Schumann Distinguished Scholar
Environmental Studies
Marcos Barozzo Filho ’17, 7:00 p.m.

Choir

THE SHEPHERD’S CAROL

Bob Chilcott (b. 1955)

We stood on the hills, Lady, our day’s work done,
watching the frosted meadows that winter had won.

The evening was calm, Lady, the air so still,
silence more lovely than music folded the hill.

There was a star, Lady, shone in the night,
larger than Venus it was And bright, so bright.

Oh, a voice from the sky, Lady, it seemed to us then
telling of God being born in the world of men.

And so we have come, Lady, our day’s work done,
our love, our hopes, ourselves, we give to your son.

(Clive Sansom)

Eighth Lesson

Matthew 2:1-12
Sue Ritter, 4:00 p.m.
Compliance Officer &
Title IX Coordinator
Joanna Balla ’18, 7:00 p.m.

★Carol

John Wesley Work (1901–1967)

GO TELL IT ON THE MOUNTAIN
African American Spiritual
United States

Refrain:
Go tell it on the mountain, over the hills and everywhere;
Go tell it on the mountain, that Jesus Christ is born!

1.

While shepherds kept their watching
o’er silent flocks by night,
Behold throughout the heavens there
shone a holy light. Refrain.

2.

Down in a lowly manger the humble
Christ was born,
And God sent us salvation that
blessed Christmas morn. Refrain.

Choir

Ramón Díaz (1901–1976)
arr. Juan Tony Guzmán

LLEGA LA NAVIDAD
Dominican Republic

Christmas has come!
The baby Jesus brings us much desired peace,
Let us sing gratefully, and he will bless us.

The holy kings of the East [came] with their good will,
They will bring to us happy Easter and Merry Christmas.

Come, let us go, in Bethlehem the child has been born to us.
Let us praise the goodness of the king of men, who brings us peace.

Offertory

Choir

John Gardner (1917–2011)

TOMORROW SHALL BE MY DANCING DAY

England

Tomorrow shall be my dancing day;
I would my true love did so chance
To see the legend of my play,
To call my true love to my dance.

Refrain:
Sing O my love, O my love, my love,
my love,
This have I done for my true love.

Then was I born of a virgin pure,
Of her I took fleshly substance
Thus was I knit to man’s nature
To call my true love to my dance.
Refrain.

In a manger laid, and wrapped I was
So very poor, this was my chance
Between an ox and a silly poor ass
To call my true love to my dance.
Refrain.

Then afterwards baptized I was;
The Holy Ghost on me did glance,
My Father’s voice heard I from above,
To call my true love to my dance.
Refrain.

Collect

Ninth Lesson

John 1:1–5, 9–14

Betby Vera ’20, 4:00 p.m.

Stephen Chen ’19.5, 7:00 p.m.

★ Carol

SILENT NIGHT! HOLY NIGHT!

(Choir & Congregation)

1. Silent night! Holy night!
All is calm, all is bright,
Round yon virgin mother and Child!
Holy infant, so tender and mild,
Sleep in heavenly peace,
Sleep in heavenly peace.

2. Silent night! Holy night!
Shepherds quake at the sight,
Glories stream from heaven afar,
Heavenly hosts sing: “Alleluia;
Christ the Savior is born,
Christ the Savior is born.”
3. Silent night! Holy night!
Son of God, love’s pure light
Radiant beams from thy holy face,
With the dawn of redeeming grace,
Jesus, Lord, at thy birth,
Jesus, Lord, at thy birth.

★ Benediction

★ Recessional Hymn

O COME, ALL YE FAITHFUL

(Choir & Congregation)

1. O come, all ye faithful,
Joyful and triumphant,
O come ye, O come ye to
Bethlehem;
Come and behold him,
Born the King of Angels;
Refrain

2. See how the shepherds,
Summoned to his cradle,
Leaving their flocks draw nigh to
gaze;
We too will thither,
Bend our joyful footsteps;
Refrain
3. Yea, Lord, we greet thee,
Born that happy morning,
Jesus, to thee be all glory giv’n.
Word of the Father,
Now in flesh appearing.
Refrain

4. Sing, choirs of angels,
Sing in exultation,
Sing, all ye citizens of heaven above;
Glory to God
In the highest;
Refrain

Refrain
O come, let us adore him, O come, let us adore him,
O come, let us adore him, Christ the Lord!

Organ Postlude

IN DULCI JUBILO

J.S. Bach (1685–1750)

Welcome and Historical Introduction

We are pleased that you could join us for the 45th annual Lessons and Carols service.

Our service is based on the Festival of Nine Lessons and Carols that has been celebrated every year at King’s College, Cambridge, England since 1918. Beginning in the 1930s the King’s College service was broadcast annually to millions worldwide on BBC Radio. It was originally planned by Eric Milner-White, the Dean of King’s College Chapel. He had been a World War I British army chaplain, and became a liturgical pioneer who was convinced that the Church of England needed more imaginative worship. Christmas Eve 1918 was a mere six weeks from the World War I armistice; nearly half of Cambridge University undergraduates had gone off to war and a third of them never came back. Thus the phrase, “all those who rejoice with us, but on another shore and in a greater light,” from the bidding prayer, had particular resonance. Though the music changes each year, the backbone of the service—the prayers and lessons—has remained virtually unchanged in the Cambridge service since those days.

The first Middlebury College service took place in 1971, under the direction of Emory Fanning and Chaplain Charles P. Scott. They were certain that the college’s music department was up to the challenge, and that the community would welcome this colorful and moving celebration of the season. Middlebury’s Lessons and Carols was made famous by two public television specials. *Christmas in Vermont: A Celebration of Lessons and Carols* was filmed in 1984. And in 1988, Vermont Public Television produced *A Vermont Christmas*, narrated by actor Burgess Meredith and filmed on location in Middlebury and on the College’s Bread Loaf campus. Each production was rebroadcast, over several years, by over 200 public television stations nationally. Each year the offering is donated to HOPE, Elderly Services, and Addison Home Health and Hospice. Last year’s total from the two services was \$3,430, a testament to the generosity of our community.

This is my twenty-first Lessons & Carols as chaplain. Over the years I have received questions and requests regarding the prayers and other portions of the service. The overall format of this service provides such a rich opportunity to experience both the emotional resonance and familiarity of tradition, while each year stretching both the congregation and the choir with music that is unfamiliar or new. Over the years that blend of constancy, depth, innovation, and breadth creates a sense of anticipation and joy well suited for the Advent and Christmas seasons. For the Christian community, Advent is not only about the expectation of the birth of Jesus, which has already happened in history, it is also about the rebirth of the earth, the re-infusing of the New Creation into our currently beautiful, but broken world. The hope is expressed every time the Lord’s Prayer is recited in public and private devotion: thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven.

The Bidding Prayer at the beginning of the service is a close adaptation of Eric Milner-White’s bidding prayer still in use at Cambridge. We are invited into the narrative structure of salvation history and then “bid” to lift our prayers for the needs of the whole world. At the end of the service, the benediction usually used, “go forth into the world in peace, be of good courage,” is a familiar benediction used by many Christian denominations and is adapted from the closing exhortation from Paul’s First Letter to the Thessalonians.

The text that I have used most often to introduce the offering (when the song of the angels is stilled) is based on a poem by Howard Thurman. The Rev. Dr. Thurman was an important poet, mystic, philosopher, and theologian of the last century. He met with Gandhi, was a friend of Martin Luther King, as well as many of the most important civil rights leaders of the 1950s and ’60s. Howard Thurman was the first African-American dean of Marsh Chapel, Boston University, and served as a chaplain of Howard University.

The prayer after the offering and before the final lesson, the collect, has been the one place where I have most often used a liturgical composition of my own. I am so glad that you are here to join us. This is Christian worship, but it is also a time when people of many backgrounds and beliefs can come together to consider the prophetic

visions of justice and peace, joy, and hope. We stand in awe of the beauty of the story of Mary, Joseph, and Jesus. We recognize that from what is small, vulnerable, humble, poor, powerless, and barely noticed, there can arise a constant inspiration and religious devotion that has outlived many an empire and army.

— by Reverend Laurel Macaulay Jordan ’79
Chaplain Emerita, Middlebury College

Organ, choral, and congregational music for Lessons and Carols provides traditional, conceptual, and interpretive context for the text of the service. This year there is an international aspect to the program on the whole. The organ music is drawn from the traditional organ repertoire of the Christmas season, including “noels” from France, and chorale-based preludes by Johann Sebastian Bach. Congregational carols and hymns include traditional Advent and Christmas favorites. The choral music includes works by composers from countries in South America, Europe, and Africa, many written in the 20th–21st centuries. The texts include Biblical verse and spiritual poetry, and each choral setting is unique in rhythmic, melodic, and harmonic character.

Themes of trust, comfort, and love are prominent in the choral music. Mary is an important figure in the texts, and the references to Mary range from celebration, to adoration, to humility and respect.

Towards the latter part of the program the focus shifts Jesus, and rhythms of dance. In Tomorrow Shall Be My Dancing Day, Jesus tells the Christmas story in first-person, including reference to his baptism. The stanzas of that carol not set in Gardner’s music include the Easter story (as do several traditional carols, note also the reference to Easter in *Llega la Navidad*, earlier in the service). “This have I done” therefore includes Jesus’ self-sacrifice, and his “true love” is all of humanity.

The program celebrates music and tradition, but that is complemented by thoughts of people far away, of those in need and times of need, and of the wonder and trepidation of a young woman bearing a child in an unfamiliar place, under difficult circumstances. The College Choir shares this program in the spirit of artistic beauty, thoughtful inquiry, and joyful community.

—Jeffrey Buettner

Lessons and Carols 2018 Music Personnel

Jeffrey Buettner
Director of Choral Activities, Associate Professor of Music, Conductor and organist

Ronnie Romano '20
Organist, Student Conductor

Karl Haas, Visiting Assistant Professor of Music
Percussionist

Middlebury College Choir

SOPRANO

Emily Ballou '21
Miko Dai '20
Margot DesBois '19
Catherine Han '22
Dylan Healy '21
Sofia Leathers '22
Gabrielle Martin '21.5
Eleanor Mayerfeld '19.5
Katherine Novey '20
Clara Sternberg '19
Maddie Tango '21.5
Wendy Taylor '21
Katie Waters '22

TENOR

Adam Blachly '21.5
Pierce Gidez '21
Griffin Hall '20.5
Chris Hauptfeld '20.5
Yuichiro Kanaoka '21
Jackson Mumper '22
Ryan Opiela-Young '22
Felix Velez '18.5

ALTO

Elena Bingham '19.5
Hannah Deering '22
Paige Guarino '18.5
Da Thi Hoang '20
Gillinda James '21
Jessie Kuzmicki '19
Grace Metzler '21.5
Olivia Olson '21
Tia Pogue '21
Hannah Resnick '21
Blake Zhou '21

BASS

Bryan Currie '22
Kevin Hernandez '20
Samuel Hernandez '22
Joonwoo Kang '21
Sam Lyons '21
Hunter Parkhill '21.5
Ronnie Romano '20
Spencer Royston '21
Christian Schmitt '19
Angad Virk '20
Spence Watson '21

For more details about Lessons and Carols, please go to our website at
www.middlebury.edu/academics/music/middleburylessonsandcarols

Office of the Chaplain

Charles P. Scott Center for Spiritual and Religious Life
Hathaway House

802-443-5626 | www.middlebury.edu/studentlife/services/chaplain